Porównanie tłumaczeń Dzieje 11:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli więc równy dar dał im Bóg jak i nam którzy uwierzyliśmy w Pana Jezusa Pomazańca ja zaś jak byłem mocny zabronić Bogu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli więc Bóg dał im ten sam dar,\* co i nam,\*\* którzy uwierzyliśmy w Pana Jezusa Chrystusa, to kim ja byłem, abym mógł zabronić Bogu?[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Jeśli więc równą darowiznę dał im Bóg jak i nam, (którzy uwierzyliśmy) w Pana, Jezusa Pomazańca, ja jakim byłbym mocnym, (żeby) zabronić Bogu?"  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli więc równy dar dał im Bóg jak i nam którzy uwierzyliśmy w Pana Jezusa Pomazańca ja zaś jak byłem mocny zabronić Bogu |

1. 1) <x>510 8:20</x>; <x>510 10:45</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 10:47</x>; <x>510 15:8</x> [↑](#footnote-ref-3)